

# Serbatoi a doppia parete

## Double wall tanks

[IT] Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale, realizzati in doppia parete.

[EN] Double-skin horizontal cylindrical tanks.



1. Linea di aspirazione dall'alto.  
*suction pipe from the top of the tank.*

2. Attacco di messa a terra.  
*Grounding point.*

3. Sistema monitoraggio intercapedine.  
*Leak detection system.*

4. Passo d'uomo.  
*Manhole.*

Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale, progettati e costruiti in accordo con la norma UNI EN 12285-2, realizzati con lamiere calandrate e fondi bombati in acciaio al carbonio tipo S235JR UNI EN 10025 mediante processo di saldatura certificato e sostenuti da selle di appoggio strutturali.

Tutti i serbatoi vengono forniti collaudati alla pressione di 1,5 bar / 0,5 bar per intercapedine e completi di tabella di ragguglio centimetrica. Questa tipologia di serbatoi rappresenta una soluzione ottimale per realizzare delle stazioni di rifornimento o di stoccaggio di carburante in condizioni di massima sicurezza operativa ed ambientale.

*Double-skin horizontal cylindrical tanks made in carbon steel quality S 235 JR according to UNI EN 10025 and provided with structural steel saddles. Tanks are designed and manufactured in compliance with standard UNI EN 12285-2, made with shell plates and dished ends assembled according to a certified welding process.*

*Each tank is pressure - tested at 1.5 bar or 0.5 bar for the interstitial space and are provided with a calibration table. This type of tank represents an ideal solution for storage or refuelling stations where safety and environmental protection are strictly required.*



#### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Passo d'uomo: Ø 600 mm completo di guarnizione e coperchio imbullonato.
- Golfari di sollevamento.
- Scaletta di accesso al passo d'uomo (a partire dal modello da 9.000 L).
- Attacco di carico con tappo rapido lucchettabile e valvola limitatrice di carico omologata.
- Valvola di sfiato con terminale frangifiama.
- Linea di aspirazione provvista di valvola di fondo e filtro.
- Asta metrica in alluminio per determinare il livello di carburante; in alternativa indicatore di livello meccanico a galleggiante o sonda di livello elettronica.
- Centralina di monitoraggio in continuo dell'intercapedine.

#### MAIN FEATURES:

- Ø 600 mm access manhole complete with gasket and bolted cover.
- Structural lifting lugs.
- Steel ladder and handrail to easy access the menhole (from 9.000 L model).
- Loading access port with lockable quick cap and overfill protection valve.
- Vent provided with flame arrestor net.
- Suction line provided with foot valve and strainer.
- Aluminium-made dip stick calibrated gauge to manually measure the fuel level; in alternative a mechanical floating level gauge or a magnetostrictive level probe.
- Leak detection system for interstitial space.

#### CERTIFICATI A CORREDO:

- Certificato di collaudo e di costruzione conforme alle Norme UNI EN 12285-2.
- Certificato di conformità CE del gruppo pompa.
- Certificato CE di corretta installazione.
- Tabelle di taratura.
- Certificato e manuale di utilizzo.

#### DOCUMENTS & CERTIFICATES:

- Use and maintenance manual.
- Declaration of Conformity to UNI EN 12285-2.
- EC Conformity Declaration of fuel delivery unit.
- Pressure Testing certificate.
- Calibration Table.



#### Codici prodotto / Products Code

##### SERBATOI CON ARMADIO DI EROGAZIONE TANKS EQUIPPED WITH DISPENSING CABINET:

<b>D P</b>	<b>XX</b>	/	<b>XX</b>	<b>5 0 2 5</b>	<b>1 0 2 3</b>	<b>XX</b>	<b>XX</b>
Capacità serbatoio Tank volume			Modello pompa Pump model	Colore armadietto Cabinet color			Lunghezza tubo Hose length
03 = 3 KL 05 = 5 KL 09 = 9 KL 10 = 10 KL 12 = 12 KL 15 = 15 KL 20 = 20 KL	25 = 25 KL 30 = 30 KL 35 = 35 KL 40 = 40 KL 45 = 45 KL 50 = 50 KL		50 = Devil 50 70 = Devil 70 90 = Devil 120 MAN = manuale hand pump BATT = DPUMP	1023 = giallo ES ES yellow color			04 = 4 m 05 = 5 m 06 = 6 m
			Colore serbatoio Tank color		Voltaggio pompa Pump voltage		
			5025 = verde green 7045 = grigio grey 5010 = blu blue		01 = 12 V 02 = 24 V 03 = 230 V 04 = 400 V		

##### SERBATOI CON DISTRIBUTORE TANKS EQUIPPED WITH FUEL DISPENSER:

<b>D P</b>	<b>XX</b>	/	<b>XXXX</b>	<b>5 0 2 5</b>	<b>XX</b>	<b>XX</b>
Capacità serbatoio Tank volume			Distributore Dispenser	Colore serbatoio Tank color		Voltaggio pompa Pump voltage
03 = 3 KL 05 = 5 KL 09 = 9 KL 10 = 10 KL 12 = 12 KL 15 = 15 KL 20 = 20 KL	25 = 25 KL 30 = 30 KL 35 = 35 KL 40 = 40 KL 45 = 45 KL 50 = 50 KL		GLM70M CUBO70 GLM100M CUBO70MC GLM70E ECO GLM100E CTV GLM70C FIMAC GLM100C QUANTIUM CUBO50	5025 = verde green 7045 = grigio grey 5010 = blu blue		01 = 12 V 02 = 24 V 03 = 230 V 04 = 400 V
						Lunghezza tubo Hose length
						04 = 4 m 05 = 5 m 06 = 6 m

#### DIMENSIONI E CAPACITÀ:

Consultare la tabella a pag. 39

#### DIMENSIONS AND VOLUME:

See technical data on page. 39